

Geschichte der Kirche in Japan

**Zum 50jährigen Bestehen der Partnerschaft der
Erzdiözesen Köln und Tokyo**

Libelli Rhenani

Schriften der Erzbischöflichen Diözesan- und Dombibliothek zur
rheinischen Kirchen- und Landesgeschichte
sowie zur Buch- und Bibliotheksgeschichte

Herausgegeben von Heinz Finger

Band 7

Geschichte der Kirche in Japan

EINE AUSSTELLUNG DER DIÖZESAN- UND DOMBIBLIOTHEK KÖLN
IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER SOPHIA UNIVERSITÄT TOKYO

**ZUM 50JÄHRIGEN BESTEHEN DER PARTNERSCHAFT DER
ERZDIÖZESEN KÖLN UND TOKYO**

(30. Mai bis 10. September 2004)

Erzbischöfliche Diözesan- und Dombibliothek
Köln 2004

Konzeption und Gestaltung der Ausstellung:

Professor Dr. Heinz Finger
Professor Dr. Siegfried Schmidt
Dipl.-Theol. Konrad Groß
Werner Wessel
Claudia Croé
Bernd Schäfers
Michael Schiffer
(Diözesan- und Dombibliothek Köln)

in Zusammenarbeit mit:

Professor Toshiaki Koso SJ
Professor Dr. Klaus Luhmer SJ
Professor Franz-Josef Mohr SJ
Professor M. Antoni J. Üçerler SJ
(Sophia Universität Tokyo)

Dr. Rudolf Solzbacher
(Generalvikariat Köln, Hauptabteilung Weltkirche-Weltmission)

Koordination der redaktionellen Arbeiten:
Michael Schiffer

Konservatorische Sicherung der Exponate:
Bernd Schäfers

Lay-out:
Michael Schiffer

Dank für Gewährung von Leihgaben

SOPHIA UNIVERSITÄT TOKYO

MISSIO. INTERNATIONALES KATHOLISCHES MISSIONSWERK
AACHEN

S.E. JOACHIM KARDINAL MEISNER

ST.-MARIÄ-HIMMELFAHRT-KIRCHE KÖLN

Dank für Rat und Hilfe

Peter Cronenberg

Missio. Internationales Katholisches Missionswerk Aachen
Missionsbibliothek und katholische Dokumentationsstelle

Prof. Dr. Johanna Masako Ejima

Kanto Gakuen University Gunma-ken

Dr. Martin Seidler

Generalvikariat Köln, Bau-, Kunst- u. Denkmalpflege

Dr. Udo Wallraf

Generalvikariat Köln, Medienzentrale

Inhalt

Geleitwort	13
-------------------------	----

Vorwort	15
----------------------	----

Katholische Kirchengeschichte Japans im Überblick

<i>Von Heinz Finger</i>	17
-------------------------------	----

Einleitung	17
-------------------------	----

1. Der Beginn der Christianisierung in Japan im Kontext der Missionsgeschichte	17
2. Der Missionspatronat der portugiesischen und spanischen Krone	20
3. Franziscus Xaverius, der Apostel Indiens und Japans	25
4. Japans etablierte Religionen	31

I. Die ersten Christen im "Sonnenursprungsland"	35
--	----

1. Der Anfang der japanischen Kirchengeschichte – 15. August 1549	35
2. Xaverius' Missionsreisen – der Weg nach Kyoto	39
3. Die ersten Christengemeinden	43
a) <i>Kagoshima</i>	43
b) <i>Hirado</i>	43
c) <i>Yamaguchi</i>	43
d) <i>Funai (Bungo)</i>	44
4. Die Jesuitenmissionare Cosme de Torres und Balthasar Gago	44

II. Grundlinien der älteren japanischen Geschichte – Voraus-	
setzung der Mission	48
1. Allgemeine Tendenzen	48
2. Geographische Grundlagen	50
3. Vor- und Frühgeschichte	52
a) <i>Jōmon-Kultur</i>	52
b) <i>Yayoi-Kultur</i>	53
c) <i>Die Kofun-Epoche und die Entstehung des Yamato-Staats</i>	55
d) <i>Zusammenfassung</i>	57
4. Taika-Reform, Taiho-Gesetze und Nara-Zeit	57
5. Die Heian-Epoche	60
6. Kamakura-Shogunat und Beginn der Muromachi-Epoche	62
7. Das japanische Reich um 1550	66
III. Die Ausbreitung der Kirche in Japan	69
1. Die Taufe des Ōmura Sumitada (1563)	69
2. Die Gründung von Nagasaki	73
3. Die Mission in der Kansai-Region	75
4. Oda Nobunaga und das Christentum	76
5. Die Visitation durch Alessandro Valignano und die Gründung der jesuitischen Vizeprovinz Japan (1580/81)	81
6. Die christlichen Regionen auf Kyūshū und der Plan einer Civitas Dei in Japan	83
7. Die Rolle der Portugiesen und die der portugiesischen Krone	85
8. Die erste japanische Romgesandtschaft (1582-1590) und die Gründung der ersten japanischen Diözese (1588)	87

IV. Bedrängnis der Kirche, die Martyrer von Nagasaki	89
1. Spanische Franziskaner in Japan (seit 1593)	89
2. Der Vorfall mit dem Schiff "San Felipe" (1596)	91
3. Hideyoshis Wendung gegen die Christen	93
4. Die Kreuzigung der 26 Christen in Nagasaki	95
5. Dominikaner und Augustiner in Japan (seit 1602)	97
V. Die große Christenverfolgung	99
1. Der Aufstieg der Tokugawa – ein neues Japan	99
2. Ieyasus Entschluss, das Christentum in Japan zu vernichten	103
3. Rosenkranzgebet, religiöse Bruderschaften und christliche Druckereien	105
4. Die totale und systematische Ausrottungspolitik	107
5. Gründe der Christenverfolgung	110
VI. Japans "Geheimchristen" und erfolglose Missionsversuche von außen	113
VII. Die Kirche Japans vom Ende der Edo-Zeit bis 1954	117
1. Öffnung Japans, neue Mission und Christenverfolgung	117
2. Von der Meiji-Zeit bis zum II. Weltkrieg	119
3. Die ersten Nachkriegsjahre	122
Zeittafel	123
Auswahlbibliographie	133

Die Kirche in Japan in den letzten Jahrzehnten und heute

Von Konrad Groß 145

Japanische Frauen und die Kirche – eine Spurensuche

Von Claudia Hompesch 166

Die Anfänge der Partnerschaft der Erzbistümer Köln und Tokyo 1954-1964

Von Norbert Trippen 179

Die Partnerschaft zwischen dem Erzbistum Köln und dem Erzbistum Tokyo im Spiegel der Berichterstattung der "Kirchenzeitung für das Erzbistum Köln"

Von Siegfried Schmidt 193

Die Sophia-Universität Tokyo heute

Von Harald Horst 237

Katalogteil

Von Werner Wessel u.a.

A) Frühe Stadtansichten und Karten zu Japan 243
B) Der hl. Franz Xaver und Japan 250
C) Frühe jesuitische Berichte über Japan 259
D) Die erste japanische Delegation nach Europa 265
E) Die 26 Märtyrer von Nagasaki 269
F) Jesuitischer Buchdruck in Japan 276
G) Die zweite japanische Gesandtschaft nach Rom 278
H) Die Zeit der großen Verfolgung 280
I) Die Dominikaner in Japan 290

J) Holländische Berichte über Japan	292
K) Die Zeit der Selbstisolation Japans	295
L) (Früh-)Lexikalisches über Japan	300
M) Die Geschichte des japanischen Christentums im 19. Jahrhun- dert	302
N) Japans Kirche während des II. Weltkrieges	306
O) Briefmarken zur Geschichte des japanischen Christentums	308

Ausgewählte Quellen zur Gründung der japanischen Kirche	309
--	------------

Glossar

<i>Von Claudia Croé</i>	341
-------------------------------	-----

Abbildungsverzeichnis	353
------------------------------------	------------